



KALAPUTXI

MUTRIKUKO
HERRI-ALDIZKARIXA

2006ko ekaina
52. zenb.

udan obrak bai



HONDARTZA ERE BAI

artizar



San Agustin, 10 behea MUTRIKU

943 603 655

masajeak baino askoz ere gehiago

Euskal Herriko II.SMS lehiaketa www.smsariketa.org

	gaia: esaiozu ezetz			Sariak 
Parte hartzeko www.smsariketa.org edo bidali sms bat 5649 zenbakira uema.sms2.(mezua)			Ekainaren 1etik 30era	

Antolatzailea



Laguntzaileak





Kalaputxi hilabetekarixa

Argitaratzailea:

Karenka komunikazio elkarte
20830 MUTRIKU

Telefonoa: 943 60 34 68

e-maila: kalaputxi@topagunea.com

Laguntzailea: Mutrikuko udala

Tirada: 2.000 ale

Lege Gordailua: SS-787/01

ISSN: 1579-4792

Inprimategia: GERTU. Oñati.

Banaketa: Mutrikuko Institutuko
azken mailako ikasleak



Mutrikuko
udala



Gipuzkoako
Foru Aldundia



Eusko
Jaurlaritza

Aldizkari honek erakunde hauen
dirulaguntza jasotzen du euskara
bultzatzearren

Kalaputxi ez du bere gain hartzen
aldizkarian adierazitako esanen eta
iritzien erantzunkizunik.

Eskerrak ematen dizkizue aldizkari
hau kaleratzea posible egin duzuen
guztioi

a u r k i b i d i a

Infomazioa	4
Zeuk esan	5
Puri-purixan	6-7
Bi hitzetan	8-9-10
Gizartia	11
Kultura	12-13
Karenka	14-15
Historixa	16-17
Hezkuntza	18-19
e, gazte!	20-21
Teknologia berriak	22-23
Zorion agurrak	24
Argazki zaharrak	25
Agendia	26

IRITZIA

ZABARKERIA

Modan jarri zaigu zabarkeria: zabarkeria hitzetan eta zabarkeria ekintzetan. Nagusiak zabartu gara eta geure ahotan normaltasunez erabiltzen ditugun hitzak umeen ahotan entzuten ditugunean, harritu egiten gara eta berehala esaten diogu "hori ez da esaten", "hori pekatua da". Umeak, ordea, ikasle onak dira eta arretaz entzuten duten hori ikasi egiten dute eta gero kargu hartzen digute, "e, aitak, amak, aitonak, amonak, izebak, osabak, ...k pekatua esan du." Orduan, geure burua geuk jarritako tranpan harrapatuta ikusten dugunean, lotsatu egiten gara eta, geuri, berriz, kargurik ez hartzeko geuk ere utzi egiten diogu kargu hartzeari. Horrela, poliki-poliki, edozein astakeria entzuten dugu edozeinen ahotan eta lasai gelditzen gara. Beno, lasai ez. Kargu hartuko genioke baina erantzunaren beldur garenez ixildu egiten gara. Eta pixkanaka-pixkanaka guztion ahoak zikindu dira hitz egiten ikasi duen umearengandik hasi eta, tarteko adin guztietako pertsonengandik pasata, aitona/amona zaharrenarengaino.

Eta zikinarekin jarraituz "etxe dotore, kale kakatsu" bihurtu gara. Jandako goxokiaren papera lurrera, pipa azalak, meixendako bokadiloaren albala, yogurraren potea, apurtutako jostailua..., balio ez digun guztia. Zabor potarik ez dagoenean, ez dagoelako eta daudenean... "Zertarako daude ba zaborbiltzaileak? Haiek ere lana egin behar dute!" Eta hor goaz utzikierian aurrera: kaleak paperez, poltsaz, plastikoz eta zakur kakaz betetzen ditugu zabor biltzailea pasa orduko eta paretak idatziz koloreztatzen ditugu zuritu orduko. Zenbat eta irain handiagoak jarri hobe! Eta paretak zikintzen ari denari kargu hartzen zaionean "Zu zein zea neri hori esateko? Jun porkulo hartzea!" Lehen "zakutik hartzera" bidaltzen zen jendea eta, egia esan, neuri gehiago gustatzen zitzaidan. Baina, kontuz! Zabarkeriak hainbesteko lekua hartzen duenean herria zabartu eta zabortu egiten da eta.

Arantza Ugarte

INTERESEKO TELEFONOAK

OSASUNA

Anbulategia (Osakidetza)	943 60 43 00
DYA Mutriku	943 60 33 17
DYA zentrala	943 46 46 22
Mendaroko ospitala	943 03 28 00
Odol emaleen taldea	943 60 39 30
Javier Otxagabia botika	943 19 50 26
Lon Apraiz botika	943 60 32 50
Laialdiak	943 461 111

ADMINISTRATIO BULEGOAK

Udaltzaingua	943 60 70 48
.....	679 16 25 00
Udaletxea	943 60 32 44
Turismo bulegoa	943 60 33 78
Posta zerbitzua	943 60 30 44
Bake epategia	943 60 32 44
Epategia	943 60 70 49

IKASKUNTZA-IRAKASKUNTZA

Goizeko Izarra ikastola	943 60 36 75
San Miguel ikastetxea	943 60 31 95
Mutrikuko Institutua	943 60 36 27
Udal euskaltegia	943 60 30 94
Musika eskola	943 60 37 80
Haur eskola publikoa	943 60 41 19

GIZARTE ONGIZATEA

Gizarte Ongizate zerbitzua	943 19 50 81
Anai Arte jubilatuen egoitza	943 60 34 10
Mikel Deuna zaharren egoitza	943 60 38 71
Anaiarte jubilatuen egoitza	943 60 30 83

ZEBITZUAK

Pesa	902 10 12 10
Eusko Trenbideak	902 54 32 10
Loiuko aireportua	905 50 50 05
Hondarribiako aireportua	943 19 23 47

BESTE BATZUK

Liburutegia	943 60 41 82
Kiroldegia	943 60 31 75
Frontoia	943 60 45 44
Gasolindegia	943 60 32 10
Miruaiz Frontoia	943 60 46 79

Autobusak

MUTRIKU - DONOSTIA - MUTRIKU

Mutrikutik	Astegunak	7:00 / 10:00 / 13:30 / 19:30
	Zapatuak	10:00 / 16:30
	Jai egunak	10:00 / 19:30
Donostiatik	Astegunak	8:00 / 11:30 / 14:30 / 20:30
	Zapatuak	11:30 / 19:30
	Jai egunak	11:30 / 20:30

MUTRIKU - BILBO - MUTRIKU

AUKERAK:

1. BIZKAIBUSen autobusa hartu Ondarroan:
1- 6:10ean hasi eta 20:10 arte orduro.
2- 6:40ean hasi eta 19:40 arte orduro.
2. PESAre autobusa hartu Eibarren, haraino Euskotrenen

ONDARRUA - MALLABIA - ONDARRUA

Ikus Kalaputxi 13. alea

Trenak

Tren guztiak, adierazitako lehenengo ordutik aurrera, **ORDURO**

DEBA - DONOSTIA - DEBA

Debatik	6:44-7:44-...-21:44
Donostiatik	5:47-6:47-...-20:47
Jai egunetan	8:44etan hasiko dira

DEBA - BILBO - DEBA

Debatik	6:43 -7:43 -...-20:43
Bilbotik	6:00 -7:00 -...-20:00
Jai egunetan	8:43etan hasiko dira

DEBA - EIBAR - DEBA

Debatik	6:43 / 7:43 / ... / 21:43	Jai egunetan, 8:43etan hasiko da
Eibartik	6:13 / 7:13 / ... / 21:13	Jai egunetan, 8:13etan hasiko da

Zaintzako Botikak (Mutriku - Deba)

EKAINA

19tik 22ra	A. Zalduegi
23tik 25era	M. C. Riveiro (zapatu goizean, Lon Apraiz)
26tik 29ra	Javier Otxagabia
30ean	Lon Apraiz

UZTAILA

1 eta 2	Lon Apraiz
3tik 6ra	M. C. Riveiro
7tik 9ra	A. Zalduegi (zapatu goizean, Jabier Otxagabia)
10etik 13ra	Lon Apraiz
14tik 16ra	Jabier Otxagabia
17tik 20ra	A. Zalduegi
21etik 23ra	M. C. Riveiro (zapatu goizean, Lon Apraiz)

OTXAGABIA: 689 58 57 59 - APRAIK: 630 05 50 97
ZALDUEGI: 669 26 22 01 - RIVEIRO: 667 33 88 90



ERAIKUNTZAK

SAGARMIÑA, S.A.

ETXEGINTZA ETA BERRIKUNTZA

San Agustín kalea, 11 - Tel eta Fax 943 60 41 89
Posta kutxa: 71 - MUTRIKU (Gipuzkoa)



Gogoratu gutun guztiek agertu behar dutela nork idatzita datozen, nahiz eta ezizenez, inizialez edo bestela sinatuta argitaratu. Ez da argitaratuko norena den agertzen ez duen gutunik.

Utzi esateko duzuna Barrenkalea, 12 - beheko buzoian edo kalaputxi@topagunea.com helbidean.

BASERRITARREI ERANTZUNA

Martxoaren 23an Hitzza egunkariak baserritarrek Udalak beraiekiko duen jarrera salatzen zuen idatzi bat jasotzen zuen. Bertan, alde batetik, udalak ez zituela aintzakotzat hartzen esaten zuten eta "izozteak izan zirenetik gaur egunera arte izan dituzten arazoak gaineen inolako erantzun edo laguntasunik eman ez izana"z kexatzen ziren. Honen inguruan, Udalak argi utzi nahi du inork ez ziola jakinarazi izotza eta elurraren ondorioz arazoak izan zirenik eta baserritar bakar bat hurbildu zela udaletxera, honi gatzak eman zitzaizlarik. Beraz, Udalak laguntza gehiago eman ez badu, inork eskatu ez diolako izan da, suertaturiko arazoak berri ez zuelako, eta ez jarrera pasibo bat duelako.

Done Jakue bidearen inguruan Udalak bitartekaritza lanak egiteko konpromisorik ez hartzea ere salatu dute. Gai honetan, argi utzi nahi dugu gai honen inguruko erabakietan udalak ez duela zeresanik, Eusko jaurlaritzako Turismo Sailaren eskumenaz hitzegiten ari baikara.

Arau orokorren inguruan baserritarrei dagozkien gaiei buruz ez dutela informaziorik jaso ere esaten dute, eta hori ez da egia. Arau ordezkoak planteatzeko orduan bilerak egin ziren baserritarrekin beraien iritzia eta jarrera entzun nahian eta aldaketa zein proposamen garrantzitsuen aurrean ahalik eta informazio zabal eta zehatzena eskeintzen zaie.

Baina laguntza eza eta informazio faltaz aparte, udalak baserritarrek "erabat ahaztuta" dituela salatu dute, errealitatearekin bat ez datorrena. 2000 urtetik gaur arte hainbat proiektu eramana dira aurrera Udaleko Nekazaritza sailetik, herriko baserriek dituzten arazoak gainditu eta bizi duten egoera hobetzeko asmoz.

2004, 2005 eta 2006 urteetan 167.500 euro baino gehiago bideratu dira landa garapenera zuzendutako proiektuetara. Hauen artean, besteak beste, baserri bideak, Bustiñagarako edo Koostei nekazalturismorako bideen kasuan, adibidez, edo aurtan aurrera eramango diren Maixa, Baldomin, Doistu Goikoa eta Doistu Bekoa eta Azpikua baserrietarako bideak. Gainera, baserriko ur horniketarako bideratutako hainbat proiektu ere burutu dira urte hauetan eta, pasa denean, baserri eta auzo guztiak seinaltatu ziren, ondoren, larrialdi zerbitzuei emango zaizkien plano orokor eta zahatzago batzuk egiten lanean dihardugularik.

Aurreko urteetan ere, inbertsioa berdintsua izan da: 2000, 2001, 2002 eta 2003 urteetan 130.000 euro baino gehiagokoa izan zen.

Mutrikuko Udala Debabarrenako eskualdeak 2003 urtean onartutako Landa Ingurunearen garapenerako Plana aurrera eramaten ari da, eta 2008 urtera arte lortu beharreko helburuak jasotzen dituen. Hauen artean, baserrien biziraupena bermatzea da garrantzitsuenetarikoa bat, bizi diren une zailei aurre egiteko. Udalak plan honekiko konpromisoa trinkoa hartu du, baserri eta baserritar guztien etorkizunean ahal duen heinean laguntza, sustapena eta bultzada emateko asmoz.

Hala ere, onartzen dugu informazio sistema hobetu beharrean gaudela, baina Mutrikuko Udala ez dago baserritarrekin ahaztuta, edozein galdera, proposamen edo eskakizunen inguruan

hitzein eta eztabaidatzeko prest baizik, eta lerro hauetatik baserritarren eta Udalaren arteko harremanak hobetzeko bere konpromisoa adierazi nahi du.

Mutrikuko Udaleko Nekazaritza Batzordea

EUSKO JAURLARITZAREN BI AURPEGIAK

Txanponak bezala Eusko Jaurlaritzak ere bi aurpegi ditu. Batean «Dendak non, bizitza han» lemapean dendariak zaindu eta mimatu nahi dituela esaten du, hiri eta herrien bizitzan zutabe garrantzitsua direla errepikatzen du prentsa, telebista eta PERCO bidez. Txanponaren beste aldeak, berriz, zera erakusten du; Erkidego Autonomoa azalera handiko merkatalgunez betetzen ari dela. Lehengoak gutxi izan eta aurtan beste 27 merkatalgune erraldoi egiteko baimenak eman ditu. Nola jaten da hau?

Erkidego Autonomoa bigarren dago azalera handiko merkatalguneen rankinean. Madril dago aurretik, gure ondoren, berriz, Katalunia. Europak aspaldi jarri zien galga mota honetako merkatalguneei eta gure agintariek beste aldera begiratzen ari dira. Halako eraikinek lanpostuak sortzen omen dituzte. Eta zenbat denda ixten dira? Eta zer nolako lanpostuak sortzen dira? Eta zein baldintzatan egiten dute lan bertako langileek?

Har dezagun patxada eta pentsatu, ondorio harrigarrietara iritsiko gara eta.

Langile kezkatua

AURRERA EZ DOAN HERRIA

Ibarretxe eta Madrazo, Madrazo eta Ibarretxeren "dekretazo": Hitz egin beharrean, Mutrikuko Portu Berri Osoaren dekretazo inposatu egin digute. Herritarrok herrigintzan eduki dezakegun garrantzi ezinbestekoa non gelditzen da? Kostaldea suntsitu eta guztiz eraldatzea Ibarretxeren "planaren" osagai bihurtu da? Edo Ezker Batua-Berdeak bere hauteskundeetarako programatik eskaini du holakorik? Eusko Jaurlaritzako zenbat sailburuk onartzen dute herritarroi galdetu gabe politikagintza burutzea?

Mutrikun entzun dugu bezala... Malaga ez dago hain urrutiti!

Idoia Arrillaga Agirre

ESKERRIK ASKO SAN MIGUEL IKASTETXEARI

Bi urtetan hor egon naiz trastadak egiten, jolasean eta, hori bai, batez ere ikasten. Oso andereño jatorrak, onak eta pazientzia haundikoak izan ditut eta, zer esanik ez, nire laguntxoak. Horiek bai hartuko ditudala faltan!

Erabakia hartuta dago ondo edo gaizki, baina bizitzak markatzen diguna da. Erabaki beharreko guztietan bezala, aurrera jo behar dugu. Badakit hasiera gogorra edukiko dudala, baina han ere badago jende jatorra eta asko lagunduko didatenak ikastola berriarekin, andereño berriarekin eta, batez ere, lagun berriekin.

Mila esker guztioi zareten bezalakoak izatearren. MUAK.

Oskitz eta gurasoak

Udan obrak bai eta

Uda ailegatu zaigu eta, udaren etorrerarekin batera, eguraldi ederraz gozatzeko aukera. Horretan, mutrikuarrok beti izan gara zorioneko hain geurea dugun itsasoa hortxe dugulako. Hasita daude ur bazterrak jendez betetzen, beroari aurre egiteko uraren freskotasunaz gozatu nahi duen jendez. Aurten, baina, ezerosotasunak izango ditu eguraldi ederretan hondartzara joan nahi duenak, izan ere lehenengo plaia babes dikea egiteko obrek hartua baitute. Kalaputxik, udaletxera jo du hondartzaren inguruak udaren aurrean nola egongo diren jakitearren, eta han jaso duen informazioa emango dizue jarraian.



Hasiera-hasieratik argitu nahi izan da obrak Jauriritzak emanda ari direla burutzen, ez Udalak. Hala eta guztiz ere, Udala harreman zuzen-zuzenean dago lanak aurrera eramaten ari den enpresarekin eta modu serioan egin dira obrak eta aisialdia bate-ratzeko neurriak hartzeko batzarrek. Horixe da helburua: Obrak eta hondartzaren erabilera bateragarriak izatea.

Beharbada, herritar batek baino gehiagok izango zuen esperantza lanak abuztuan gelditu egingo ote ziren. Ez. Obrak ez dira geldituko, izan ere, abuztuko eguraldi onetan, itsaso barearekin, egin nahi da aurrerapena, gero, itsaso txarrak datozenean geldialdia berez etorriko baita. Hori dela eta, uda osoan jardungo dute lanean hondartza inguru horretan eta, horrenbestez, uda osoan zehar elkarren ondoan izango dira makinak eta hondartzazaleak.

Bestalde, honez gero mutrikuar guztiek jakingo dutenez, lehenengo plaia osatzen zuen eremua bete egin da zabalera handi berri bat sortzeko. Zabalera handi hori babes moilan egingo den itsas-energia instalaziorako beharko diren egiturak pres-tatzeko erabiliko da, hortaz, obra eremua izango da hori ere.

NOLA AILEGATU HONDARTZARA

Kamioiak aurrera eta atzera dabiltzala, jendeari argitu nahi zaio oinezkoentzako pasabide berezitua prestatu nahi dela, ibilgailuen bidetik joan beharrik ez izateko. Horretarako, oinezkoentzat gordetako honako bidea pentsatu da: Moila Berritik goazela, pistina parerainoko bideak orain arte bezala jarraituko du, bidetik edota zabaleratik joateko aukera izanda. Pistinara heldu aurretik, kantinaren atzealdean, Burumendira igotzeko eskailerak edota arranja hartu beharko dira tunelaren beste aldeko gainera iristeko. Hortik, Burumendiko etxeen aurreko eskaileretan behera jaitsi beharko da hondartzako sarrerara heltzeko. Hor gaudela, lehengo plaia gaineko pasealekutik aurrera egin eta muturrean dauden eskaileretatik hondartzara jaitsi.

Inguru hori guztia, udaletxean adierazi digutenez, ondo hesituta egongo da eta obra eremura sartze-ko aukerarik ez da utzi nahi, ezbeharrik gerta ez dadin.

Obrak ez dira abuztuan geldituko. Eguraldi onetan, itsaso barearekin, aurrerapena egin nahi da



HONDARTZA

Orain arte egindako lanek lehengo hondartzari eragin dioten neurrian, hondartzako hondarra batzen eta atzerago pilatzen jardun dute azken hilabeteetan. Kalaputxiren edizio hau amaitu dugunerako, asmoa zen Burumendiren magalean pilatutako hondarra zabaltzea eta hondartzari hedadura eta itxura ematea. Asmoa hori izanda ere, denborak eta batez ere itsasoak hondartzari zein eite ematen dion ikusizun dago. Aurtengoa ikusita, datorren urterako hondartza eremua hobetzeko neurriak ere hartu ahal izango dira.

Hondartzaren eta danborraren erabileran obrek sortuko duten ezerosotasunez jakitun, udalak Moila Berri atzeko zabaleran egokitzapenak egiteko borondatea agertu du. Horiek zer-nolakoak izango diren zehatz mehatz jakin ezin izan badugu ere, jendea bertan erosoago egotera begirakoak izango dira.

APARKALEKUAK

Hondartzara joaten den jende asko kotxean doala eta, udalak ulerkortasuna eskatu nahi du eta kotxea ahalik eta gutxien erabiltzeko eskatu ere bai. Ibilgailuentzako aparkalekua Burumendin egongo da eta Moila Berrin dauden tokiak zerbitzuentzat eta minusbaliatuentzat gordeko dira. Gainera, Burumenditik pistinarainoko ibilbidean ezin izango da kotxerik aparkatu. Bide horretan oinezkoek izango dute lehentasun osoa.



Hondartzaren erabilera eta obrak bateragarriak izatea lortu behar da

Horrekin lotuta, gogoratu nahi da norabide bakarra izango dela Lonja Zaharretik aurrera. Hortaz, aurreko urtean bezala, Moila Berritik Lonja Zahar aldera ez da ibilgailuz joaterik izango. Nahitaez Burumendiko tunelean gora irten beharko du hondartzara kotxez joan nahi duenak.



ALTERNATIBAK

Babes moilaren obrek hondartzan eta danborrean izango duten eragina dela eta, jende askok beste aukera batzuk egingo ditu, gure herriak horretarako aukerak ematen ditu eta: Kofradia, Moila Berri, Moila Zahar, Hirugarren Plaia, Saturran, Ondarbeltz... Udala Eusko Tren autobusen arduradunekin harremanetan jarri da, bere ohizko zerbitzuetan Ondarroarako ibilbidean Saturranen geltokia jartzea aztergai hartuta. Ondarbeltzen ere geltokia jartzea ere izan dute hizpide. Kalaputxi inprentarako bidean dela, baina, ez dakigu harreman horiek zein erantzun izan duten. Edonola ere, udalaren asmoa da gai honen inguruan berririk dagoenean herritarrei prentsaren bidez jakinaraztea.

Gauzak horrela, aurtengoan mutrikuarrok ez dugu lehenengo plaia izango, hautsa eta zarata ugari izango dugu, baina uda beroari aurre egi-teko bainua hartzeko modua aterako dugu handik edo hemendik. Ziur.

Hondartzara kotxez jaisten denak Burumendin aparkatu beharko du

hondartza ere bai

JAINKO HILEN UHARTEAN, SU TA GARrekin

Apirilean kaleratu zuten hamabigarren diska Su Ta Gar taldekoek, *Jainko Hilen Uhartean* izenburuarekin. Aurreko lanak baino zuzenagoa eta naturalagoa dela adierazi dute taldekideek. Hamaika kantaz osatutako CDan, *Itxaropen hitza* abestiarekin Juanma Bajo Ulloak idatzi eta zuzendutako bideo klipa dago. "Juanma Bajo Ulloarekin bermaturik zegoen lanaren kalitateaz gain, bera eta bere ingurukoekin lan egiteak ekarri digun plazerra azpimarratu nahi dugu" diote Su Ta Gar taldekoek.



Honetaz aparte, lan berriak ekarri du nobedaderik, sortu berri duten "Jo Ta Ke Ekoizpenak" zigiluarekin kaleratu duten lehen lana baita. Beraien kabuz atera dute diska eta beraiek dira egindako lanaren jabe. Aurrerantzean, manager lana ere beraiek egingo dute. Dagoeneko, eszenategitik eszenategira hasi dira aurkezpen kontzertuak emenez, bai Euskal Herrian bai hemendik kanpo ere. Beraz, ez galdu aukera eta adi, hastear gauden uda sasoi honetan ez baita kontzerturik faltako!

XXV. EUSKAL JAIA

Urteroko hitzorduari hutsik egin gabe, aurtengoan 25. Euskal Jaia izango dugu Mutrikun, ekainaren 25ean, Gure Ametsa Dantza Taldeak antolatuta. Arduradunek jakinarazi digutenez, gauza berezi-berezirik ez da egin nahi izan, baina, zalantzarik gabe, zerbait berezia sentituko da hogeita bost urtetan zehar Mutriku-ko Ikaleetan barrena zenbat eta zenbat mutrikuar eta kanpotar aritu diren dantzan gogoratzean. Aurtengoan, inoiz baino dantzari gehiago etortzea espero da, laurehun bat.



Ohitura denez, goizeko 10:30etan dantza taldeak parkean elkartuko dira eta bertan hamaiketako izango dute. Jarraian, 11:30etan, herriko kaleetan zehar dantza ezberdinak eskainiko dituzte ikusleen gozamenerako. Eguerdian, 12:00etan, talde erdiek dantza bat dantzatuko dute Goiko Plazan; 13:00etan, beste erdiek. Plazako dantzaldi horren ostean, 14:00etan, herriko etxe eta soziedadeetara bazkaltzera.

Arratsaldeko bostetan, talde guztiak elkartuta, dantza alardea izango da San Migel futbol zelaian. Alardean honako dantzak ikusi ahal izango dira: Neskak eta mutilak elkarrekin, Agintari eta Agurra; Nesken dantzak: Arku Dantza, Makil Txiki (Bizkaikoa) eta Zinta Dantza; Mutilen dantzak: Txankarrenko eta Banako; Txikienen dantzak: Txulalai eta Txanpetit; amaitzeko, guztiak batera, Larrain Dantza.

Izan dadila egun ederra eta goza dezatela egun hortaz umeek, gazteek eta ikusleek ere bai.

Kalaputxitik, zorionak Gure Ametsa Dantza Taldeari 25 Euskal Jai antolatzeko gauza izatearren. Bejondeizuela!

MENDI MARTXA ARRAKASTATSUA

Ekainaren 11n izan zen Mutrikuko II. mendi martxa, Buru-mendi Mendi Elkartek antolatuta. Parte hartze ona izan zen, ibilbidea bai korrika bai oinez egin zutenen aldetik. Goiko Plazatik eguzkipean 76 lagun irten ziren korrika eta 167 lagun oinez.

Korrikalariak eta ibiltariak jendearen txalo artean iritsi ziren Goiko Plazara, Iñigo Agirre mutrikuarra buruan zela. Iñigok egin zuen denborarik onena (1:42:34) eta haren atzetik sartu ziren Mikel Navarro eta Asier Urdanpileta. Iñigo Agirrek lasterketa amaitu eta berehala Kalaputxiri adierazi zionez "lesio baten ostean urte erdian konpetitu gabe, herrian bertan hastea eta, gainera, irabaztea harro egoteko modukoa da; dirutan emandako sari handiena baino handiagoa izan da hau".

Nesketan, Gorlizko Helena Perez izan zen nagusi (2:02:49).

Irabazleen atzetik sartutako lehen mutrikuarra Ladis Velasco, mutiletan, eta Amaia Elozegi, nesketan, izan ziren.

Korrikalari, ibiltari eta proba hau bigarrenegiz egitea posible izateko lanean jardun duten guztiei zorionak, merezi dituzue eta!



TURISMO BULEGOAK LOGO BERRIA DU

Maiatzeren 16tik Mutrikuko turismo bulegoak irudi berria dauka. Udalak antolatutako lehiaketaren logotipo irabazlea ondoko hori duzue eta, hemendik aurrera, turismo bulegoak argitaratzen dituen promoziorako material ezberdinetan azalduko da.

Turismo udal batzordeak jakinarazi digunez, aurkeztu diren lan guztien artean logotipo hau aukeratzearen arrazoietakoa bat irudi sinple baten bidez lortzen den presentzia handia izan zen. Egileak, Aner Hernandez Barrenetxea, M hizkia, Mutriku izenaren lehen letra, hartu du oinarri sinboloa irudikatzeke garaian, eta arkupe baten itxura eman dio Mutriku-ren ondare historikoari erreferentzia eginez.

Erabilitako tipografiak, berriz, itxura humanista eta garaikidea ematen dio, Mutriku bere iragana ahaztu gabe etorkizunera begira dagoen herri gisa aurkeztuz. Gainera, "Mutriku" hitza erliebe irregular gisa irakurtzen da, herriko eraikin eta kaleen irudi berezia nabarmendu nahian.

Koloreari dagokionez, urdina erabiltzea aukeratu du, Mutrikuk itsasoarekin izan duen eta oraindik ere gordetzen duen lotura sakona azpimarratuz. Bestalde, herri honek kanpotarrei eskaintzen dien naturaltasunaren, freskotasunaren eta lasaitasunaren ezaugarri litzateke kolore hau.

Aurrerantzean, hortaz, gure herriak eta turismoak bat egiten dutenean ez da urruti egongo Anerrek diseinatutako logotipo berria.



ARDATZA: LAN MUNDUAN EUSKARAREN PRESENTZIA AREAGOTU NAHIAN



Debabarreneko sei herritako euskara udal zerbitzuek, euskara gizarteko esparru guztietara zabaltzeko ahalgintetan jarraituta, estrategikotzat jo duten lan munduan euskararen erabilera areagotzeko egitasmoa jarri

dute abian aurtengoan, Emun, Lana euskalduntzeko kooperatibaren zuzendaritzapean.

Egitasmo horren jarraipena egiteko Jartraipen Batzordean udaletako agintariek eta euskara teknikariek, sindikatuetakako ordezkariak, Debegesak eta euskara planak abian dituzten enpresetako ordezkariak hartzen dute parte. Kide horientzako prestakuntza saioak eta planaren barne-lanari ekin ondoren, helburu nagusiari begira jartzekoak dira: Enpresa batzuetan euskara planak martxan jartzea.

Hurrengo pausua Debabarreneko berrogeita hamar enpresarekin harremanetan jartzea izango da. Mutrikun bost enpresarekin jarriko da harremanetan, horiek bisitatzeko eta enpresetako euskara planen inguruko informazioa zabaltzeko asmoarekin. Euskara, kalitatea eta bezeroen arloak hobetu nahi dituzten enpresetan euskararen erabilera normalizatzeko planak inplementatuko dira, hortaz. Horretarako, Eusko Jaurlaritzak eta Udalak enpresa horiei dirulaguntzak emango dizkiete.

Euskara batzordetik adierazi digutenez, "euskararen erabilera gizarteko esparru guztietara bultzatzea da batzordearen helburu behinena, eta helburu horri begira, garrantzi handikoa da lanaren arloan eguneroko bizitza euskaraz egitea posible dela erakustea".



DEBABARRENEKO ESPERIENTZIA ESKOLA

Ekainaren batean egindako ekitaldian bukaera eman zitzaion Esperientzia Eskolako aurtengo ekitaldiari.

Formakuntzan bitartez buruak lanean jarraitzea bilatzen duten 50 urtetik aurrerako 24 herritarrek, 21 emakume eta 3 gizonezko, iazko urritik aurtengo ekainera arte astean hiru egunetan hiru orduz jardun dute eskolan hainbat eta hainbat gairen inguruan. Gabonak arte landutako gai batzuk: Gizarte Ikerketarako Teknikak, Gizarte Harremanak eta Gizarte Laguntza, Zuzenbidea, Garapen Iraunkorra (Agenda 21), Bioetika, Osasunerako Heziketa, Talde Dinamika...

Gabonetatik aurrera, beste hainbat gai jorratu zituzten ikasleek: Literatura, Gereontologi Plana, Komunikabideak, Funtzio kognitiboa, Psikoafektibitatea, Sikologia, Filosofia, Europa, Euskal Herriko Artearen Historia.

Berrogeita hamar urtetik aurrera duten herritarrek, hortaz, aukera ezin hobea dute Esperientziaren Eskolan beren ezagupenak handitzeko eta jakinmina asetzeko. Esaera batek dioen bezala, beti gaude ikasteko!

komikixa

gotzon santander



“Eskola bat eraiki nahi dugu mendiko herriska txiki batean”

Felixen berri, Hondurasetik

lazko irailean izan genuen Felix Mariezkurrenarekin hitz egiteko aukera, Kalaputxiren 43. alean, hain zuzen ere. Orduantxe jakin genuen Honduras aldera zihoala misiolari gure herriko apaiz gazte hura. Harrezkero ere, jaso ditugu pare bat mezu, Gabonetan eta Pazko garaian, goraintziak bidaliz denontzat.

Orain dela gutxi, berriro jo du guregana “Zer moduz Euskal Herriko mendi horietan?” galdetuz. Baina, oraingoan, goraintziak baino zerbait gehiago ere helarazi digu: lagun-tza eske etorri zaigu Felix. Jakin dezagun, bada, zertan lagun diezaiokegun...



Zer egin nahi duzue?

Hemen proiektu baten atzetik gabiltza: Eskola bat eraiki nahi dugu mendiko herriska txiki batean. Honduraseko Cortes probintzian, Omoa udalerrian. Eskolak eman ahal izateko behar bezalako gela bat eraiki nahi dugu eta, horretaz gainera, irakasleentzako gela bat ere bai. Izan ere, irakasleak lau orduko bidea egin behar izaten du bera bizi den herritik hona etortzeko, eta hemen gela bat eskaintzen badiogu ez du atzera aurrera ibili beharrik izango. Hemen lehen hezkuntza osorako irakasle bakarra daukagu eta derrigorrezkoa da gela egoki bat eskaintzea. Oraingoaz, udalak ordaintzen du irakaslearen soldata.

Zenbat jende bizi da herriska horretan?

Hirurogeita hamabost lagun bizi dira guztira. Hamabost familia inguru. Zazpi eta hamalau urte arteko hogeita bost ume daude komunidade honetan. Etxeak elkarrengandik sakabanatuta daude eta ez dago ez argindarrik, ez ur zerbitzu publikorik.

Iazko urtean saneamendu lanetan aritu ginen. Proiektu txiki bat burutu genuen herriko etxebizitzetara ura eramanez ahal izateko. Mangera batzuen bidez egin genuen. Orain arte, erreka ura besterik ez zeukaten eta.

Nolakoa da herriska hori?

Merendón mendilerroaren magalean dago, itsasoaren mailatik mila eta berrehun metrotara eta Chachaua ibaitik hurbil. Itsasotik zortziren bat kilometrotara dago eta errepiderik hurbilenera iristeko, zazpi kilometro egin behar dira oinez, edota, ahal duenak, mando gainean. Ez dago beste modurik.

Klima oso umela eta beroa daukate eta baso artean bizi dira. Nekazariak dira bertako guztiak. Eurite handiak izaten ditugu



eta batetik bestera joateko bideskak, askotan, deseginda gelditzen dira.

Zeintzuk dira arazorik larrienak?

Lanak eza, delinkuentzia eta alkoholzaletasuna oso nabarmenak dira. Ia oraintsu arte ez dute idazten eta irakurtzen ikasteko modurik izan. Euren lanbide bakarra lurra lantzea da, baina gehienek

ez daukate zer landurik, ez direlako lurren jabe. Gazteek hirietara alde egiten dute eta, askotan, marginatu bihurtzen dira.

Mediku eta bestelako osasun laguntzarik ere ez dute. Medicus Mundi erakundeari esker, bada larrialdietarako prestatutako pertsona bat, baina inguruko herriska guztien ardura ere bada-rama... Ospitalera joateko lau ordu eta erdiko bidea oinez eta ordu eta erdi autobusez egin behar izaten dute.

Iazko urtera arte, hemen ez zegoen komunik, eta oso zabalduta daude hesteetako gaixotasunak euren artean. Errekako ura ez da edangarria eta desnutrizio arazo ugari ikusten dugu.

Nola eraman behar duzue aurrera esku artean duzuen proiektua?

Bertakoek eskulana eskainiko dute baina, eraikuntzan aritu gabeak direnez, pioi lanak baino ezin izango dituzte egin: Por-lana, blokeak, hondarra, harria, egurra, eta abar... garraiatu, eta horrelakoak. Igeltseroa kontratatatu egin behar da, lursaila erosi... Eta, gero, altzari eta eskolako materiala-eta erosi behar da. Guztirako aurrekontua, 90.000 lempir inguru izango dela kalkulatu dugu. Lempirak lehengo 22 pezeta dira, gaur egungo hamairu zentimo euroko. Guztira, hortaz, 12.000 euro, lehengo ia bi milioi pezeta.

Nora jo behar dugu mutrikuarrok laguntza emateko?

Inork lagundu nahi izango balu, La Caixa banketxean Aita paul-darrek Congregación de la Misión-en izenean duten kontuan dirua sartzea dute. Diru sarreraren kontzeptuan “para el Padre Felix” ipini behar da, sartutako dirua Felixentzat dela eta berak kudeatu behar duen proiekturako dela jakin dezaten. Kontu zenbakia, hauxe: 2100-2876-72-0200275528.

Kalaputxik jakin ahal izan duenez, Mutrikuko Udalak ere erabaki du dagoeneko dirulaguntza bidaltzea. Ea, bada, besteok ere saiatzen garen; apurka-apurka, gauza handiak egiten dira eta.



UDABERRI KOLORETAN

Uda ere kasik ate joka dugunean mendi buelta bat egitea nahikoa, dena kolorez gainezka ikusteko. Zelaletako loreez gain, bada etxeetan ere izugarritzko landare ederrak dituen jende asko. Baina horiek edukitzeak baditu bere ardurak eta horien berri jakiteko herriko aditu batengana joan gara, ea zein aholku ematen zigun.



Garai batean geranioak ziren ohiko loreak etxeko leiho eta balkoietan; gaur egun denetarik ikus dezakegu, surfiniak, lobeliak, kolore desberdinetako margari-tak... Lore munduan ikaragarritzko barietatea aurki dezakegu, baina esango nuke surfiniak direla jendearen gogoko-enak. Ez dira zailak zaintzen eta asko luzitzen dute. Ur asko behar dute eta oso garrantzitsua da lur ona edukitzea, astero ongarritu eta ikusiko duzu zein eder-rak edukiko dituzun.

Landareak zaintzeko ere eskua eduki behar... Esku berdea edo deitzen zaio baina nahikoa da gustu piskat eta denbora edukitzea. Lorea triste badago ez da nahi-koa ura botatzearekin, lehenago ikusi beharko duzu nahikoa ur duen eta horretarako atzamarra lurrean sar-tzea besterik ez dago. Lurra hezea badago, ez du urik behar; lehorra egonez gero, berriz, uraren premia dauka. Horretaz gain, hosto lehorrak kendu, ea zamo-rrorik duen begiratu... Gozo-gozo hartu behar da lorea. Batzuek esaten dute hitz egitea ona dela, nik ez dakit, hori norberaren gain dago. Musika ere gustukoa omen du landareak... Horretan sinesten baduzu, egin eta kito. Egia da landare bati kasurik egi-ten ez badiozu, noizean behin ur pis-kat botatzera mugatzen bazara ez duzula landare ikusgarrikerik aterako, landareei eta loreei kasu egin behar zaie sarritan eta hori estimatzen dute,

Neguko lasaitasunaren ondoren udaberrian kolo-rez lehertzen dira bazterrak, ikuskizun ikaragarria da naturarena.

landare zoragarriak izango ditugu hala eginez gero. Lurrak ere badu garrantzia, 3-4 urteko lurrean ezin izango dugu lore ederrik eduki. Lurrak ere bere bita-

minak eta gauzak behar ditu eta komeni da lur hori aberastea, eta urte batzuk pasa ondoren lore edo lan-darea lur berritan sartzea.

Ilargiaren eraginak ere izango du zer ikusirik lan-daretzan... Ikaragarri, nik beti hartzen dut kontuan ilargia. Baratzean, adibidez, lur azpiko fruitua hartu nahi badut, patata edo tipula adibidez, ilbeheran lan-datzea da oinarritzkoa; aldez, lur gaineke fruitua nahi badugu, bainak edo tomatea esaterako, ilgoran landa-tu beharko dugu. Loreek ere ilargiaren eragina izaten dute.

Baina badira zenbait loreekin ausartzen ez dire-nak... nik mundu guztiari aholkatuko nioke loreak edo landareak edukitzea; ez dakizu zein lasaigarria den hauek zaintzea. Agian, inoiz ez dute horretarako auke-ra eduki baina landare errazekin hasteko esango nieke, batez ere jende gazteari. Landareak zaintzeko zaletasu-nak kateatu egiten du, ondorioak ikusten dituzu eta horrek barne poza ematen du. Lana ematen duela ezin ukatu, baina ondorioak ere ikaragarriak izaten dira.





M^a Pilar Barrietabeña
merkatu plazako loradenda

Landareak, koroak,
lore-sortak, opariak,
ongarriak...

Tel.943 60 44 96 - 636 873 812

koadrila afariak, bazkariak, bataioak,
eguneroko menua



MUTRIKU - DEBA ERREPIDEA
LARANGA AUZOA
Etxeko Telf. 943 60 31 17
Jatebidea Telf. 943 60 31 67

SAN JUAN
MUTRIKU

Internet haur eta gaztetxoekin

Internet, gaur dagoen komunikazio tresna garrantzitsuena da. Baina gauza guztiekin gertatzen den modura, erabileran dago gakoa. Alde onak eta txarrak ditu, abantailak eta arriskuak, garrantzitsuena egoki erabiltzen ikastea da, heziketa alegia.

WWW - WEB ORRIAK

Web nabigatzaileen bitartez (Google, Yahoo, Mozilla Firefox, etab.) interneteko web orrietan dagoen informazioa irakur dezakegu. Baina orri hauetan nabigatzeko, askotan nahi ez dugun lekuetara heltzen gara edo gure orrian guk nahi ez dugun publizitatea sartzen zaigu.

Kontuan hartzekoa da sarean haurrentzako ez diren eduki asko dagoela eta publizitatea zer den eta zer ez bereizten ere ez dakitela gehienek.

Bestalde, leku arriskutsuetan (P2P sareetan, Crack eta software pirata bila) mugitzen bagara birusekin kontuz ibili behar da.

Modem baten bitartez nabigatzean, dialer motako programekin arazoak sor daitezke. Instalatzerakoan, gu konturatu gabe modem konexioa moztu eta telefonoz 806 – 805 zenbakietara deitzen dute. 600 euroko fakturak heldu izan dira!

@ - POSTA ELEKTRONIKOA

Mezuak azkar eta merke bidaltzeko sistema bat da. Hala ere, postaz birus asko iristen direnez, antibirusa eguneratua edukitzea oso garrantzitsua da, ordenagailua infektatu ez dadin. Gainera, gure posta helbidera edozer bidal dezakete, SPAM.

TXAT : IDATZIZKO ELKARRIZKETAK

Idatzizko elkarrizketa bat on-line mantentzeko erabiltzen da (Messenger...). Erabiltzaile bakoitzak bere datu pertsonalekin fitxa bat betetzen du eta goitizen bat aukeratu ondoren txateatzen hasten da.



Kontu izan beharra dago, datu pertsonalak ez dira eman behar edozeinek irakur ditza-keelako.

Txatean jendeak gezur asko esaten ditu eta inoiz ezin dugu jakin beste aldean nor dagoen eta zer nahi duen. Ezagun batekin elkarrizketan aritu arren ezin dugu jakin



zenbat pertsona dauden gure elkarrizketa "entzuten". Umeen kasuan, ondo azaldu behar zaie ezin direla txatean ezagutu duten norbaitekin kalean ikusi, geratzeko-tan, beti heldu batekin, inoiz ez bakarrik.

Pedofiloek bilatzen duten biktimen profilak: pertsona bakartiak, sarean kanpoan baino lagun gehiago izaten dituztenak, lehendik ere arazodunak eta denbora asko egoten dira sarean konektatuta.

AHOLKUAK

10 urtetik beherakoekin

- Internet (web, posta eta txatak) heldu batekin erabili, inoiz ez bakarrik.
- Edukiak eta publizitatea bereizten erakutsi.
- Datu pertsonalak emateak dituen arriskuak azaldu.
- Birusen arriskuaz ohartarazi.
- Beraientzako interesgarriak diren web orrien zerrenda osatzen lagundu.
- Off-line topaketen arriskua ondo azaldu.

10 urtetik gorakoekin

- Konexio denborak mugatu.
- Beraiekin internet erabiltzen ikasi, erakusteko eskatu, galdetu.
- Zerbait publikatuz gero (argazkiak, bogak...) jarraitu beraien ekimenhori.
- Off-line topaketen arriskuak ulertarazi.
- Deskarga pirata lekuetan birusen arriskuez ohartarazi.
- Internet bidezko ordainketak: kreditu txartelak kontrolatu.

Pedro Arreitunandia



Tolosar bat Mutrikuko zirrikitueta gidaria



Gure artean daraman denboran Mutrikuko txoko, kale bazter eta kantoi guztiak ezagutzen dituela dirudi. Turismo Bulegoko arduraduna dugu Marta Amonarriz eta herriko geografia ezagutzeaz gain bertako historiaz ere asko dakiela antzeman daiteke. Oso gustukoa du bere lana eta berotasun horrek kutsatzeko gaitu elkarrizketak dirauen denboran.

Noiztik turismo bulegoan?

Ni 2004ko udan hasi nintzen, hiru hilabeterako. Uda amaituta, urritik aurrera urte osorako jardunean hasi nintzen. Dena den, urte dexente lehenagotik dago martxan Turismo bulegoa, oker ez banabil 96tik aurrera. Orduan uda garaian soilik egoten zen martxan.

Zein helburu du Turismo bulegoak?

Turismo bulegoaren helburu nagusia Mutrikura datozen kanpotarrei harrera ona egin eta inguru eder honen berri ematea da. Horretaz gain, Mutrikura jendea erakartzeko sistemak martxan jartzea ere bai. 2004an Itourbasken sartu izanak hau asko erraztu du. Itourbask Eusko Jaurlaritzak duen turismo sarea da, bertako partaide izateak diru laguntzak izatea errazten du baina horretarako baldintza batzuk bete behar izaten dira : Urte osorako jarduera izan behar du Bulegoak, asteen behin bakarrik itxi daiteke, gutxienez lau orduz ireki bahar da, bulegoak baldintza batzuk izan behar ditu, erakusmahia, sarrerak, ormetako erakustokiak ere badu garrantzirik... Ez da txantxetako gauza, ez. Baldintza horiek betetzeaz gain betebeharrak ere badaude, urtean hiru memoria egin behar dira, zein ekintza egin diren, horien balorazioak, gastuak justifikatu... ematen ez badu ere lan ikaragarria da egin beharrekoa.

Bestalde, Turismo bulegoaren nahia ere bada piskanaka-piskanaka herriko arlo desberdinetako jendearekin

harremanak indartzearena, ostalariekin, dendariekin... Mutrikurentzat berria da turismoaren kontu hau eta zerbitzuak eta eskaintzak lantzeko derrigorrezkoa da elkarlana. Bidean gaude eta hori urtetik urtera nabarmentzen da. Iazko Aste Santutik aurtengora, adibidez, %26ko igoera izan dugu eta hori ez da ahuntzaren gauerdiko eztula.

Jendeak nola daki Mutrikuko berri?

Gehienak hiriburueta jotzen dute, Donostia, Bilbo... eta handik ibilaldiak antolatzen dira. Badira kostak osoa egin nahi dutenak eta, adibidez, Donostiatik hasi eta herriz herri mugitzen direnak; horiek zailagoa dute Mutrikuraino iristea, aldiz, beste batzuk Mutrikutik hasten dira eta azkenaldian asko ematen dira horietakoak. Badira beste zenbait txiripaz azaltzen direnak Mutrikun eta ezusteko ederra hartzen dutenak.

Zerk harritzen ditu bisitariak?

Mutrikun jende gehienak hitz egiten du eskaraz eta hori bitxia da beraientzat. Herriko alde zaharra, portua, eraikuntzak, etxeak... Berritzen diren etxeak badute bere xarma eta atentzioa ematen dute. Badira Zarauzko turismoa nahiago dutenak, malekoia, hondartza handia, terrazak... Baina beste motako turismoa gustuko dutenak ugari dira baita ere.

Zer jende hurbiltzen da Turismo bulegora?

Gehiena egun pasa datorren bisitaria da, batez beste

Mutrikuk duen Alde Zaharra ez da nolanahikoa eta horrek bisitaria asko harritzen du



Jende gehienak euskaraz hitz egitea bitxia gertatzen zaio bisitariari

40 urte inguruko jendea. Ia herena, Kataluniatik datorrena. Erkidegoari dagokionez, bizkaitarrak gehiago gipuzkoarrak baino.

Herritarrek erabiltzen al dute Turismo bulegoko zerbitzurik?

Urtetik urtera gehituz doa. Gehienak autobusen ordutegiaren bila datoz baina, horretaz gain, kanpoko informazio eske ere badatoz. Oporrak kanpoan egin nahi dituenak badauka hango informazioa eskuratzeko aukera guk eskainitako zerbitzuaren bidez. Kanpora diodanean penintsula nahiz atzerriko informazioari buruz ari naiz, ostatuak, garraioak, ordutegiak... Nahikoa da hamabost egun edo lehenago eskatzea eta gure esku dagoen informazio guztia eskuratzen dugu. Oporrak antolatzeke beste era bat izan daiteke.

Bestalde, herriko zenbait ekitalditako sarrerak, asteburuetak txangoak... Saiatzen gara herritarrei ere zerbitzu egoki bat ematen.

Askotan ikusi izan zaitugu bisitariz inguratuta herrian zehar, nolako arrakasta dute bisita gidatu hauek?

Urteak pasa ahala gehiago egiten ditugu. 2004 urtean 146 lagunekin aritu ginen, 2005ean, berriz, 1110 lagun, badago aldea, ezta? Paseo horiek Bentalekua eta Alde Zaharra dute ibilbide nagusi. Astigarribiko San Andres elizara ere joaten gara eta horiek landu nahi genituzke batez ere, historia handia gordetzen baitu. Herriko lekuak bisitatzean herriko historia kontatzen dugu, baina ez zaigu gustatzen datu eta data zehatz hutsetan geratzea. Historia istorioz ere betetzen dugu, hau da, kontatzen ari garen leku horrek badu bere historia, data zehatz batean gertatu zelako, baina askotan bitxikeriaren bat edo beste badu historiaren zati horrek eta bisitariari atseginago egiten zaio horren berri izatea.



Mutriku prestatua al dago turismoari aurre egiteko?

Mutriku herri arrantzalea izan da eta oraindik pauso handiak eman behar ditu turismoak bertan indarra har dezan. Ikusten dira urtetik urterako aldaketak baina hutsune handiak ikusten ditut, batez ere zerbitzuen arloan. Kanpinen aldetik ondo osatuak gaude baina beste mota bateko ostalaritzari dagokionean bi nekazalturismo eta Kofradia Zaharra besterik ez dago. Esan behar da badela beste ostatu txiki bat ireki berria. Gastronomikoki dugun eskaintza ere ez da hain zabala. Mutriku kostan dago eta hona etortzen dena arrain gosez etortzen da. Denek dituzte Getaria, Orio eta antzeko herriak buruan eta Mutrikun ez dago honelako ezer. Pintxo kontua ere ez dut uste punta-puntakoa denik. Ez dut esaten kopiatu

egin behar dugunik, baina zaindu eta mimatu beharreko alorra delakoan nago. Dena den, zenbait tabernariaren aldetik mugimendua ikusten da eta hori ona dela uste dut.

Kanpora ere joaten zarete ezta?

Feria desberdinetan egon izan gara eta horrek asko laguntzen dio Mutrikuko proiektioari. Madrilen, Bartzelonan, Valladoliden eta Bilbon egon izan gara. Guretzat Madrilgoa izaten da garrantzitsuen, bertan turismo enpresa ugariarekin egiten dugulako kontaktua, dena den, denetik ikasten da.

Luze eta zabal mintzatu gara Martarekin baina hurrengo baterako utzi beharko. Eskerrik asko eskaini diguzun arreta eta denboragatik, izango dugu beste aukeraren bat, ezta?

Debabarrena eskualde bezala gaude antolatuta, barietate handiko eskualdea dela esango nuke.

ATXUKALE
JOSTAILU DENDA
TEL.: (943) 60 39 59
Beheko Plaza, z/g
20830 MUTRIKU
Gipuzkoa

Joseba Iñaki Eleizgarai
masajista eta osteopatia
Tel: 630 788 059 - Konte kalea 22, Mutriku



MUTRIKUARREN HITZETAN

ENERITZ AZKUE. *Gazte Asanblada eta Bertso eskolako partaidea.*

Gure aldetik, Hitza egunkarian beti dago lekuren bat gazteok asanbladatik egiten ditugun eta antolatzen ditugun ekimenak agertzeko. Gure berri emateko leku oso ona. Gazteok herrian antolatzen ditugun ekimenez gain inguruetako gazteek gure berri izan dezakete, baita guk euren berri ere. Gazteok gazteon inguruan beste herrietan ere egiten eta gertatzen diren gauzetaz arduratzen gara, eta beste herrietan antolatzen diren ekimenetan parte hartzeko aukera eskaintzen digu. Horrenbestez, badakizu egiten duzuna beste herrietara ere ailegatuko dela.

Garrantzi handia du Hitzak, ez bakarrik ematen duen informazioagatik, hurrekoa eta interesgarria delako, horrez gain euskara hutsezko egunkaria delako ere bai. Azken finean geure gaineke informazioa jasotzen dugu geure hizkuntzan. Gainera, orrialde gutxikoa denez, erraz eta arin informatzeko aukera ematen du.



LEYRE ARRIETA ALBERDI

Historialaria. Deustuko Unibertsitateko irakaslea.

HITZak, batez ere, informazio gehiago ekarri dio Mutrikuri, bi motatako informazioa. Batetik, gure herriaren inguruko berri gehiago daukagu, eguneratua eta era askotakoa, jende xumea egunero bihurtzen da protagonista HITZaren orrietan eta orokorrean, mutrikuarrok aukera gehiago ditugu gure herrian gertatzen diren gauza "txikietaz" jabetzeko. Orohar, hurbiltasuna ekarri digu HITZAK.

Bestetik, inguruko herriei buruzko informazio gehiago ere badugu HITZari esker. Oso hurbilean dugun testuinguru geografiko zehatz batean kokatzen du HITZAK Mutriku. Nahiz eta beste lurralde batzeko herria izan, eta aberasgarria da oso aldameneko herrien berri izatea. Horrela, komunikazioaren garaia deituriko honetan, gu ere, mutrikuarrok ere, komunikatuta gaude eta badugu zer esanik, HITZA dugu.



MARISA MARTINEZ

Etkez-etxeke laguntza zerbitzuko kide eta Ake-larre Antzerki Taldeko arduraduna.

Etxean hartzen dut Hitza egunkaria, eta gure eta inguruko herrietako albisteak jakiteko lehio berri bat dela uste dut; gure-gureak diren albisteak. Horretaz aparte oso erabilgarriak diren beste zerbitzu batzuk ere eskaintzen ditu. Gure senitartekoak zoriontzeko aukera ere ematen digu, eta baita beharra eskaintzeko eta aurkitzeko ere. Nik askotan erabili dudana zerbitzu da.



Domingo Ibaibarriaga, 5 - Tel. 943 60 46 73 - MUTRIKU



JANTZIAK

JUAN LARREINA

*Anaiarte Biltokiko
Lehendakaria*



Lehenengotikan ontzat hartu genuen HITZA. Ni harpideduna naiz hasieratik, eta zaharren egoitzarako ere egin genuen harpidez; egunero bi ale jasotzen ditugu. Ni neu gustura nago, herriko gauza askorekin enteratzen gara HITZAren bidez, eta baita alboko herrietakoekin ere. Batik bat Ondarroarekin harreman handixa eduki dugu beti, arrantza herrixak izanda... Futbolian ere lotura handixa daukagu. Anaiarte Biltokiko gauzen berri emateko ere ondo-ondo etortzen zaigu HITZA. Iaz, adibidez, Donostiara nagusien atletismo topaketaraino geurekin etorri zen HITZAko kazetaria. Oso propaganda ona izaten da guretzat egunkaria.

JOXE MARI ETXABURU

*Mutriku Futbol
Taldeko lehen-
dakaria*



Ni harpideduna naiz, eta egunero irakurtzen dut. Kanpoan naizenan haren falta ere sumatzen dut. Herriko eta eskualdeko kontuak jakitzeko beste aukera askorik ere ez da egoten, eta gainera, euskaraz izateak balio erantsi bat ematen dio. Gure arloari dagokionean, inguruko taldeetan mugitzen den jendearen lana erakusten du, eta alde horretatik gustora gaude. Futbolari, bereziki, bere lerroak ematen dizkio, eta horrek, orain arte ez bezala, inguruko taldeen gora-beherak jakitzeko aukera ematen dizkigu bai guri eta baita zaletuei ere. Tarteka, kronikaren bat edo beste eta astero orokorrean, kirol ekitaldien eta emaitzen berri ematea herri mailan ona dela deritzot.

FAUSTO MUGERZA

Aizkolaria

Egunero hartzen dugu Lea-Artibai eta Mutrikuko HITZA panadeoaren bitartez. Hasiera-hasieratik hartzen dugu. Lehenengo lagun batek erakutsi zigun eta gero etxera bidaltzen hasi ziren. Ordutik egunero hartzen dut tartea errepasoa emateko. Horrelako egunkari baten falta bazegoen. Bertako eta inguruko kontuak euskaraz ekartzen ditu eta gu kontentu gagoz. Kirola ere ugari ekartzen du: Probak, pilota... eta herri guztietakoak. Ondo gustura gaude egunkariagaz.



Udarako
eskaintza
paregabea!

aparra

JANTZIAK - PITXIAK

Erdiko-kale, 29
Tfno.: 943 60 45 94

20830 MUTRIKU
(Gipuzkoa)



SUKALDEKO ALTZARIAK
EBANIZTERIA

OKILA AROZTEGIA S.L.

Txirritxa - Mutriku
Tel. 943 60 40 18 - Faxa: 943 60 31 03

Plazatik gaztetxera

Bost urte. Bost urte pasa dira dagoeneko Plazatik Gaztetxera bertsolari gazteen txapelketa abiatu zenetik. Ez dira urte asko, egia esan, baina tarte horretan Mutriku eta inguruetako bertso egutegian bere lekua egiten asmatu duelakoan gaude.

Askok dira Euskal Herrian antolatzen diren bertso sariketa eta txapelketak. Horietako batzuk entzute handia dute, eta bertan txapela janzteak prestigio handia eman ohi die bertsolari gazteei. Beste batzuetan, berriz, lehiatik baino lagunarteko girotik eta jolasetik gehiago izaten da. Hala ere, antzeko helburuak izan ohi dituzte batzuek zein besteek: Bertsolari gazteak ezagutaraztea eta hauei plaza berriak eskaintzea.

Plazatik Gaztetxera ere antzeko helburuekin jaio zen, baina baditu bi berezitasun: Bertso saioa bere betiko lekuetatik atera (plaza, aretoa) eta gazteen artera eraman du, Gaztetxeetara. Zergatik? Bada, Gaztetxeak direlako gaur egun gazteen bilgune, eta eroso-ago eta naturalago arituko da bertan kantuan bertsolari gaztea herriko plazan baino. Bestalde, hasieratik garbi izan genuen, baita ere, honelako ekimenak arrakasta izatekotan bertso eskolaz kanpoko inplikazioa behar zuela, eta txapelketaz haratago, Gaztetxeen

arteko harremanak sendotzea eta Bertso eskolen arteko topaguneak sortzea bilatu behar genuela. Eta baita asmatu ere. Plazatik Gaztetxera bertsolari gazteen txapelketa da, gazteek antolatua, eta publiko gaztea duena.

Bere egitura sinplea eta klasikoa da: hiru kanporaketa jokatzeko dira eta bakoitzean sei bertsolarik hartzen dute parte. Saio bakoitzetik puntu gehien lortzen duen bertsolaria zuzenean sailkatzen da finalerako (hiru gutxira), eta gainerakoak (beste hiru) puntuazioz aukera-





Mutrikuko Udal Kiroldegia

Kirol Berri S.L.

Anima zaitetz!!

Magdalena, 20 z/g
Tel./Fax: (943) 60 31 75
Mutriku



- ❖ GIMNASIA
- ❖ AEROBIC
- ❖ STEP
- ❖ BODY PUMP
- ❖ BODY COMBAT
- ❖ BODY BALANCE

- ❖ SPINING
- ❖ JUDO INFANTIL
- ❖ KANTXA
- ❖ ROKODROMOA
- ❖ SAUNA
- ❖ FITNESS GELA...



tzen dira. Finaleko saioak bi zati dauzka, lehenbizikoa-
ren ostean puntu gehien lortu duten bi bertsolariak
buruz-buruko bigarren fasera pasatu eta hauen artean
erabakitzen da nor izango den txapelduna. Saioak
gauez izaten dira, eta aurretik afaria izaten da Gazte-
txean. Aurtengo edizioak bi berrikuntza izan ditu: bata
finala arratsaldean jokatzeara izan da, eguerdian elka-
rrekin bazkaldu eta ondoren saioa; bigarrena, berriz,
publikoaren saria jartzeara. Jakina da epaileen eta
publikoaren irizpideak ez direla beti bat etortzen, eta
modu honetan entzuleek gustuko izan duten bertso-
laria hautatu dezakete.

Txapelketek berekin izan ohi dute beti eztabaida. Alde-
ko edo aurkako (erdibidekorik ere izango da), onartu
beharra dago bertsoa neurgaitza dela, zehatz puntuatu
ezina. Niretzat aurrea behar zuena laugarren geratuko
zen azkenean; eta zure ustez berriz garbi-garbi bigarre-
nak behar zuen lehenbizi. Gustuak eta zirrarak dira tar-
teko, eta beraz, beti izango dira ezadostasunak eta ika-
mikak. Gainera, bertso bera epaile guztiek berdin pun-
tuatu, eta gainera entzule guztiak ados diren egunean,
seinale txarra izango da.

Kontuak kontu, bertsolari gazteen tropeletik ihes egite-
ko edo gutxienez tiraka aritzeko aukera ematen dute
honelako txapelketek. Bost urte hauetan izen asko
nabarmendu zaizkigu: Lehenbiziko txapela Itziarrera
eraman zuen Iñigo Izagirrek 2002. urtean, Iñaki Gurru-
txagarekin buruz-buru aritu eta gero. Hurrengo urtean
Iñaki Apalategi beasaindarra izan genuen txapeldun,
eta Julen Zelaieta bigarren. Bilbora joan zen txapela
2004an Oihana Bartrarekin, eta bigarren postuarekin
konformatu behar izan zuen Mikel Arrillaga eibarta-
rrak. Laugarrenean bai. Laugarrenean Mutriku gelditu
zen txapela, Xabier Astigarragak jantzi zuen, eta Gazte-
txeak lehertu behar zuela zirudien. Bigarren Unai
Muñoa izan genuen. Aurtengo ekitaldian, saio polit
baten ondoren, Gorka Ostolaza izan da garaile, eta
bigarren postua egokitu zaio Beñat Gaztelumendiri.

Txapelketak berak nabarmendu dituen izenak. Horiekin
batera izan dira beste hainbeste eta gehiago. Kolore eta
estilo askotakoak: Erlojupeko edo bakarkako lanean
nabarmentzen direnak, kementsuak, teknikoak, laguna-
ren erreleboari erantzuten diotenak, etab. Tropel bere-
an guztiak, txapela helburu. Beñat Ugartetxeak ederki
adierazi zuen agurreko bertso batean honelako lehiak
sortzen duen bertigoa:

Lehendabizi gabon
Nahi dizuet esan
Hona guztiok gatoz
Zerbaiten peskizan
Saioa irten leike
Mendi baten gisan
Gutxienez Kalbaixo
Ez dadila izan.

Badira, baita, beste bertsolari asko tropeleko diziplinan
tokirik aurkitzen ez dutenak, bide berrietatik ibiltzea
nahiago dutelako, izatez zikloturistak direlako. Ander
Lizarralde edo Iñigo Arrizabalaga bezala.

Eta Gaztetxeak. Herri bat Gaztetxe bat. Edo gehiago.
Deban bi ezagutu ditugu, oraingo hau eta lehengoa,
frontoia eta guzti zeukana barnean (suak erabat jan
zuen); Elgoibarkoa (hau ere itxi eta bota zuten), Soralu-
ze, Elgeta, Bergara, Ondarru, eta nola ez, Mutrikuko
Gaztetxea. Guztietan hartu gaituzte ondo, guztietan
aritu dira lanean fin: Kartelak atera, afariak prestatu,
gaiak idatzi, musika ekipoak inguratu, saioak aurkez-
tu... Beraiena izan da ardura guztia. Pozgarria da ikus-
tea adin eta giro ezberdinetako jendea nola bildu duen
bertsoak Gaztetxean. Bertsolariak ere gustura aritzen
dira bertan, Unai Muñoak adierazi zuen bezala:

Gaztetxea da gaur gure plaza
Jakin kontentu naizela
Alternatiba, inizatiba
Hori da gure papela
Nahiz askok pozik ikusiko zun
Gure ideien eskela
Gu ere norbait bagera eta
Behingoz entzun gaitzatela
Denok dakigu Gaztetxe oro
Gu guztion etxe dela
Eta hargatik kantatu nahi dut
Nire etxean bezela.

Aurrera begira ere, norabide berean luzatuko ditugu
gure pausoak: Bertsoari hasi berri denari konfiantza
hartzeko saioak eskainiz, elkarlanean saioak antolatuz.
Plazatik Gaztetxerak badu txapelketa formalekin, bai,
baina lagunarteko girotik ere bai.

MUTRIKUKO BERTSO ESKOLA

santalucía
ASEGURUAK

NTRA. SRA. DE BEGOÑA
EHORZKETA

Erdiko kalea, z/g · Tel.: 646351352 · 943201095 (24 ordu)

Anton Arrieta Bedayo

Taxi Arrieta
TAXI ZERBITZUA

Tel: 666 221 999

MUTRIKU

TXIP ESPIOIAK: Pribatutasuna arriskuan?

RFID (irratifrekuentzia bidezko identifikazioa) artikuluen aztarna distantziatik jarraitzea ahalbidetzen duen teknologia da eta horretarako hondarra baino txikiagoak izan daitezkeen txipak erabiltzen ditu. Estatu Batuetako korporazio handiek eta gobernuak berak, txipok erabiliz, hiritarren eguneroko aktibitatearen segimendua baimenik gabe egiteko plan ezkutua omen dituzte. George Orwell-ek aurreikusten zuen *Anai Handiaren* sorreraren aurrean al gaude?

Amal Graafstra-k, Washingongo informatikari gazteak, bere bi eskuetan RFID txip bana txertatu omen ditu, azal azpian. Horietako txip bat 12 bider 2 milimetrokoa da eta 8 digituko identifikadorea baino ez darama gordeta. Zergatik egin du halakorik? Bada, dibertsio modura eta, batez ere, RFID txipen aukerak aztertzeagatik. Orain, etxera sartzeko edo autoko atea irekitzeko ez du giltzen beharrik eta ezta ordenadorean *logeatzeko* tekleatu beharrik ere.

Pribatutasunaren aldekoek teknologia hau atsegin ez badute ere, gero eta jende gehiago animatzen ari da horrelako inplanteak egitera. Esate baterako, Bartzelonako *Baja Beach* diskotekak bere bezeroei RFID inplanteak egiteko aukera eman zien duela hilabete batzuk. Horrela, sarrerako ilarak ekidin ditzakete, VIP eremuetara sartu eta edariak, txanpon edo txartelarekin ordaindu beharrean, automatikoki bezeroaren kontuan apuntatuko lirateke.

RFID (*Radio Frequency IDentification*, ingelesez edo irratifrekuentzi bidezko identifikazioa, euskaraz) identifikazio automatikoa ahalbidetzen duen metodoa da eta **RFID tag** derizten dispositibo txiki batzuetan gordetzen den informazioaren urruneko irakurketan du oinarria.

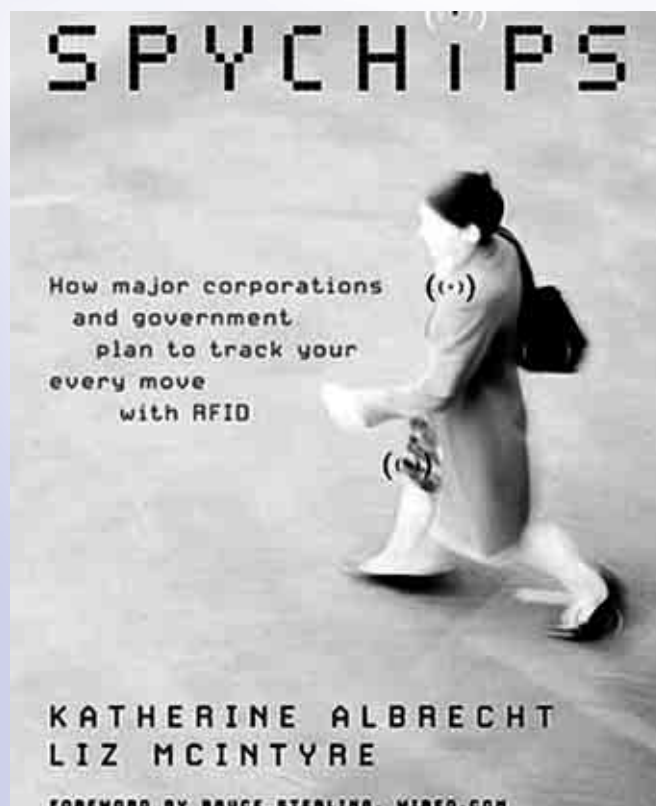
Tag hauek gutxienez kode bat gordetzen dute euren baitan, barra-kodeen kasuan marra zuri-beltzek egiten duten bezala, baina tag-ek informazio hori memoria txikiko txip batean gordetzen dute. Irakurgailuak ez du zertan tag-a ikusi, beraz, identifikatu nahi den produktuaren barnean joan daiteke (oinetakoen gomazko zoruaren barruan, adibidez) edota, aipatu bezala, gizakiaren azal azpian.

Identifikazio sistema hau gero eta gehiago erabiltzen da industri mailan, batez ere barra-kodeen ordeztuko bezala, ekoizten diren produktuen **trazabilitatea** eramateko. Barra-kode papera erraz suntsi daitekeen inguruetan, oso portaera ona ematen du RFID tag-ak.

Hona hemen RFID tag-en gaur egungo beste erabilera batzuen adibideak: Dendetan arropetan jartzen diren etiketak, liburutegietako liburuetan jartzen direnak, autopistetan edo metroan erabiltzen diren

pase azkarrak, eski estazioetan erabiltzen diren *forfait*-ak edo animaliek daramatzaten identifikatzeko txip famatuak.

Teknologia honen abantaila nagusia irakurketa egiteko erraztasunean datza, eta hau dela-eta, aplikazio kopuru itzela aurreikus daiteke. Hala ere, dena ez da arrosa kolorekoa. Izan ere, RFID teknologiaren erabilpenak nahiko polemika ekarri du. CASPIAN erakundearen sustatzaile diren **Katherine Albrecht** eta **Liz McIntyre**-k, RFID tag-ei txip espioiak derizte eta izenburuan hitz hori daraman liburua argitaratu dute, **Spychips**, alegia, Estatu Batuetako korporazio handiak eta gobernuak salatzen, hiritarren mugimendu guztiei segimendua egiteko ezkutuko planak direla-eta.



GOENKALE

ZER DA GOENKALE?

Denboraldi honetan bere hamabigarren denboraldia betetzen du Goenkalek. 2.000 atalen zenbakia gaindituta, Europako Hegoaldeko telebistaren historian marka guztiak hautsi ditu jada. Goenkalek Arralde izena duen itsasbazterreko herriko bizilagunen bizitza aletzen du. Duela hamabi urtetik hainbat arraldetarren bizipozak ezagutu ditugu, baita arazo familiar, ekonomiko eta lagunen artekoak ere.

Hamabigarren denboraldi honetan aldaketa ugari sartu dira telesailan. Bi familia berri iritsi dira Arraldera, eta hauekin batera, intrigak, sekretuak, traizioak eta ezinezko maitasun istorioak. Hala ere, Goenkale izan zenak bere horretan jarraituko du: telesail etxetiarra, atseгина, intriga eta familiarreko gatazkez hornitua, non dramak eta komediak nahasten diren.

IKUS-ENTZULE ASKO AL DITU GOENKALEK?

12 urte hauetan, hainbat ordutegi ezberdin pasa ditu Goenkalek. Hasieran, iluntzeko 9ak aldera hasten zen, baina azken urte gehienetan gaueko 21:45ean ikus genezakeen. 12. denboraldian, 21:55ean hasi eta 23:00etan bukatzen da, eta ez egunero, astelehen eta astearteetan baizik. Bi atal ematen dituzte jarraian.

Hainbat ikus-entzule izan ditu Goenkalek eta, horren ondorioz, hainbat omenaldi ere bai. Inkesten arabera, heldu ugarik ikusten dute Goenkale, baina gazteen artean ere oso ikusia da, eta haurrek ere gustuko dute.



GOENKALE WEB ORRIALDEAN

www.eitb.com sareko helbidean Goenkaleren web gunea topa dezakegu, bertan hainbat atal daudelarik:



Zer da GOENKALE? Sail honetan garbi azaltzen digu Goenkaleren urtez urteko iraupena, baita telesail hau posible egiten duten guztien izenak ere.

Goenkale urtez urte. Hemen, 1994tik gaur egunerarte urteroko arazoak eta gaiak azaltzen dira.

Pertsonaiak. Pertsonaia bakoitza aztertzen da bai Goenkaleko paperean, bai bizitza errealean, argazki eta guzti.

Azken berriak. "Arralde news" izeneko aldizkaritxo bat da, non azken berriak azaltzen diren.

Zu ere gidoigile. Ikus-entzuleek parte har dezakete gustatuko litzaizkiekeen gaiak eta ondorioak Goenkale sortzen dutenei azalduz.

Ikusten ez duzuna. Grabatzerako orduan, eszena batzuk ez dute beti ongi irteten eta sail honetan ikus daitezke pantailaz kanpoko akatsak.

Goenkalen parte hartzeko. Goenkalen parte hartu nahi izanez gero fitxategi bat bete eta bidal dezakezu, Goenkalen antzezle lana egiteko.

Jaitsi zure ordenagailura. Goenkaleko hainbat argazki daude zure etxeko ordenagailura jaitsi ditzakezunak.

Galdeiozu. Hilabetero pertsonaia bat egoten da prest berari galderak egiteko eta berak erantzun egiten du.

(Inkesta. Hilabetero galdera ezberdin bat azaltzen da bakoitzaren iritzia emateko.

INKESTA

- **Zer da zuretzat Goenkale, telenobela ala telesaila?**

%70ek telesaila dela dio; **%30ek** telenobela dela dio.

- **Zein da zuretzat Goenkaleko pertsonaiarik gustukoena?**

Maria Luisa- %30; Tximista - %30; Kepa- %20; Mirari - %10; Martxelo - %10.



DANIELA, IKASKIDE BERRIARI ELKARRIZKETA

Duela 6 bat hilabete Daniela bere familiarekin batera etorri zen Mutrikura. Orain gure hizkuntza ikasten ari da, gaztelaniarekin batera. Eta jada hizkuntzekin ongi moldatzen denez, elkarriketatxo bat egitea pentsatu dugu.



Zure familia eta zu nola integratu zarete Mutrikuko bizitzara?

Bulgariako lagunak ditugu Ondarrun eta Mutrikan. Ni eta neba gara gazteenak.

Ze desberdintasun dago Bulgariaren eta Mutrikuren artean?

Argi dagoen bezala, hizkuntza da desberdintasun handiena. Beste jende mota bat dago gugandik ezberdina dena. Bestalde, janaria ere oso desberdina da. Erlijio aldetik, berriz, ez dut nabaritu horrenbeste desberdintasunik.

Zer izan da hona etorritakoan aurkitu duzun oztoporik handiena?

Oztopo handiena hizkuntza izan da, uste nuelako hemen gaztelaniaz hitz egiten zela. Lagunak egiteko orduan ere ez da erraza izan.

Nola moldatu zara gure hizkuntzarekin?

Nahiko ondo, baina gaitz samarra eta oso ezberdina da. Gainera, zuekin ondo komunikatzeko gehiago ikasteko asmo handia daukat.

Jendea desberdina al da?

Bai, batzuk desberdinak dira. Baina beste asko gure antzekoak zarete. Hori pertsona bakoitzaren araberakoa da.

Eta janaria?

Hemengo janaria ez zait gustatzen ezer, oso desberdina delako. Hala ere, guk etxean bulgariar janaria prestatzen dugu, nahiz eta bertako produktu batzuk ez ditugun aurkitzen hemen.

Zer gustatu zaizu gehien hemendik?

Dudarik gabe, itsasoa izan da ederrena.

Bulgarian bizi zinenean, ezagutzen al zenuen Euskal Herria? Eta bere egoera?

Ez nuen ezagutzen. Pentsatzen nuen Espainiara nentorrela, baina hona etorritakoan konturatu naiz ez dela horrela. Beraz, ez nuen sekula entzun gaiari buruz ezer.

Zure herriko zer hartzen duzu faltan?

Familia, lagunak eta mutil-laguna asko hartu ditut faltan.

Hemengo festa giroa eta hangoa zertan desberdintzen dira?

Askok gustatu zaizkit hemengo jaiak, nahiz eta asko ez ditudan bizi izan. Bestalde, ez dira horren desberdinak.

Euskaldunok jende itxia garelako esaten da, zer irudi eman dizugu?

Ez, hori ez da egia. Etorri nintzenetik laguntzen saiatu zarete. Baina, hala bada ere, neu ere horrelakoxea naizelako izan da.

MOTZEAN

Mendia ala itsasoa? Itsasoa

Hemengo janaria ala Bulgariakoa? Bulgariakoa

Hemengo paisaia ala hangoa? Ez dakit. Biak.

Euskal Herria ala Bulgaria? Mmmm... ez dakit.

Hango mutilak ala hemengoak? Mmmm.... hangoak.

Gaua ala eguna? Gaua.

Lorea Larrañaga eta Ainhoa Amado
(Institutuko Prentsa-tailerrekoak)

zorion agurrak



ILAZKI

Ekainaren 6an bi urte bete dituelako Zorionak gure mari sorgin txikiari. Etxeko guztien partez, bereziki Julen eta Iruneren partez.



ILAZKI

Beste etxeko guztion partetik Zorionak! Gure printze-siari.



NARKIS

Kantatuaz, kantatuaz zorion eta penak / Kantatuaz sortzen dira gure itxaropenak! Ekainaren 20an urtebetetzea dezu-nez, Zorionak eta muxu potolo asko asko, batez ere Aiora, Ekaitz eta Marenen partez.



IKERNE

Amatxito kurrin-kurrin, laster zeure eguna datorrela, ah? Ba ez pentsa ahaztuko zaigunik, uztailaren 1aren zain gaude, belarritik tira egiteko!



IRAITZ

Ekainaren 25ean bi urte beteko dituzunez Zorionak! etxeko guztien partez muxu handi-handi bat gure morroxko txikiari.



OSKITZ

Zorionak kapitain!!! Dauaneko 3 urte handi bete dituzu! Zeu zara gure etxeko poza eta parrea eta jarraitu holakoa izaten! Maite zaitugun aita, ama, aitona, amona, osaba eta izekoren partez, Zorionak!



ALAITZ

Zorionak ahizpatxo! Ze ondo pasatu zenuen nire jaunartzean, e? Ba neuk ere horrelako ondo pasatu nahi dut zure txokolatadan! Sei muxu haundi, Nahia, aita eta amaren partez.



NAHIA

Zorionak zure lehenengo jaunartzean. Eskerrik asko zure egun handi horretan gonbidatzearen. Muxu handi bat. Zure senideak. Madera-Beitia-Uranga.



ZURITXO

Ongi etorri gure artera! Ondo-ondo zainduko zaitugu!



ENEKO

Gure etxeko bihurtzok sei urte bete behar ditu! Zorionak, motel, eta jarraitu ematen duzun gerra ematen eta lotan zaudenean hain zintzoa izaten. Horregatik zara eta gure etxeko alaitasuna. Zorionak eta zazpi teinkada belarritik!



JESUS MARI

Zorionak aitxona, danon partez eta batez ere Leire, Eneko, Lurdes eta Asierren partez! Pastel goxo baten zain gaude!



KIKO

Uztailaren 1ean egingo dugu waterkia edo zer? Loretxuko peñi.



ANE eta LEIRE

"Zorionak Ane eta Leire! Dagoeneko 4 urte bete dituzue. Zuen urtebetetze egunean ondo ondo pasatuko zenutela-koan, beti bezain alai jarraitu. Muxu asko etxekoen partez."



JAUNARTZEKOAK

Zorionak aurten Lehenengo Jaunartzea egin duten neska mutilei eta beraiekin aritu diren katekistei.

argazki zaharrak



MADRILEN SOLDADUTZA EGITEN

Agapito Yurrita "Apitxin" eta Jose Antonio Uranga "Pope" Madrilen soldadutza egiten.

LAU LAGUN

Jesus Landa "Perras", Luis Romero "Navarrico", Jose Kutz Landa "Kalamax" eta Benito Romero.



INIGOBELLEN
konde 3 - tfnoa. 943803701

argazki lanak
erretoke digitala
diseinu grafikoa
fotokopiak zuribeltzean/koloretan

euskal preso eta iheslariak etxera

Etxean argazki zahar bat aurkitu duzula...
erakutsiezu mutrikuar guztiei!

KALAPUTXIⁿ

Luardo etxea, beheka · Barrenkale, 12 · Tel. 635748393
kalaputxi@topagunea.com



KALAPUTXI egiten parte
hartu nahi baduzu,
deitu **635748393**
telefonora.
Gustura hartuko zaitugu!

Ekainaren 16tik uztailaren 2ra

ANTON URREISTI ALZIBARren MARGO ERAKUS-KETA

Zabiel kultur etxean

Ekainak 18, domeka

Mendi-irteera: Villamayor de Monjardin-Lizarra

Ekainak 23, barixakua,

SAN JUAN SUA

Gaueko 10:30etan, Moila Berri atzeko zabaleran
Aurrez, 8:00ak aldera, haurrentzako ikuskizuna leku berean



Ekainak 25, domeka

XXV. UMEEN EUSKAL JAIA

Gure Ametsa Dantza Taldeak antolatuta

Egitaraua:

10:30 Dantza taldeak Parkean elkartu

11:30 Kalejira eta dantzak herriko kaleetan zehar

12:00 Goiko Plazan topaketa eta dantzaldia

14:00 Bazkaria

17:00 ALARDEA, San Migel futbol zelaian

Neskak eta mutilak: Agintari eta Agurra

Neskak: Arku Dantza, Makil Txiki eta Zinta Dantza

Mutilak: Txankarrenko eta Banako

Txikienak: Txulalai eta Txanpetit

Bukatzeko: Larraín Dantza

Uztailak 1 eta 2, zapatua eta domeka

Mendi irteera Pirinioetara: Zuriza

Debako MEK eta Burumendi MEK antolatuta

Uztailak 1 eta 2, zapatua eta domeka

MUTRIKUKO MUSIKA BANDAREN KONTZERTUA

Gaueko 11:00etan, Txurruka Plazan

Uztailak 1 eta 2, zapatua eta domeka

DEBA BEHEKO TXISTU ALARDEA

Gaueko 11:00etan, Txurruka Plazan

Mutrikuko Txistu Taldeak antolatuta

Uztailak 15, zapatua

MUTRIKUKO AKORDEOI ORKESTRAREN KONTZERTUA

Gaueko 11:00etan, Txurruka Plazan

Uztailaren 7tik 16ra

Zuriñe Gredillaren erakusketa: "Egur-lanak"

Zabiel Kultur Etxean



2006-07 ikasturterako MATRIKULAK



DBH eta Batxilergoak

- * Giza Zientziak
- * Gizarte Zientziak
- * Zientifiko-Teknikoa
- * Osasun Zientziak

Goi mailako Zikloak

- * Administrazioa eta Finantzak
- * Instalazio Elektroteknikoak
- * Akuakultura Produkzioa

Matrikula epea:
ekainaren 30etik uztailaren 6ra (biak barne)

www.mutrikubhi.net Tel. 943603627 - 943603545 e-mail: ies-mutriku@jet.es

iragartzeko eskertzeko
zoriontzeko informatzeko
kexatzeko denborapasa
nahi duzunerako



Barrenkale 12, behea · 20830 MUTRIKU · kalaputxi@topagunea.com · Tel.: 943603468 - 635748393

Eman ezazu pauso bat gehiago zure segurtasunerantz

Mutua General de Seguros-etik, kalitate oneneko segurtasun pertsonalizatua lortzeko ahaleginean, hainbat babes eremu eskaintzen dizkizugu zu eta zure ingurukoentzat.

Horrela, gure bezero gisa, zeuk erabaki beharko duzu zein izango den zure hurrengo pausoa segurtasunerantz.

Eta ez ahaztu, edozein aseguru kontratatzean opari ikusgarri bat jasoko duzula.

MGS-eko bezeroentzat eskaintza berezia

PROMEDIC
HORTZETAKO GARBITASUNERAKO KITA
Urteko gutxieneko prima 300€

VIDA ACTIVA
KOPREZKI PLANA
ARDO SETA
Urteko gutxieneko prima 360€

IBILGAILUAK
HERRAMINTA KAXA
LINTERNA ETA GUZTI
Urteko gutxieneko prima 250€

ETXEBIZITZA
LABAN SORTA
Urteko gutxieneko prima 90€

ISTRIPU UNIPERTSONALA
ETXERAKO BOTIKIÑA
Urteko gutxieneko prima 150€



Mutua General de Seguros

ETORKIZUNERAKO KONPROMISOA

Mutrikuko agentzia | Konde Kalea 5 | T/943 607 022 | jimendizabal@mgs.es